

EN EGLO WARRANTY PROVISIONS

In addition to the statutory warranty, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, A-6136 Pils, Austria („EGLO“) grants a warranty pursuant to the following provisions to you for specific products as well. Your statutory rights in particular regarding guarantee and consumer protection are not limited by this in any manner.

- Products for which a warranty is granted are marked with the corresponding print on the packaging.
- The warranty period is indicated on the outer packaging of the products purchased by you. The warranty periods shall commence on the date of purchase of the product by the first end customer. Please keep the purchasing voucher as evidence.
- The warranty shall apply to any products purchased by the end customer in the territory of the European Union or Switzerland; for the warranty conditions outside of the territory of the European Union or Switzerland, see www.eglo.com/garantie.
- In case of defects due to material and/or manufacturing errors, free removal of defects (according to the choice of EGLO: repair, exchange or reimbursement of the purchasing price) shall be provided if they are ascertained during the warranty period.
- In case of warranty, please contact the dealer or contracting partner from whom you have purchased the product (orally or in text form) and assert your warranty claim under submission of the purchasing voucher.
- Warranty claims shall be excluded at minor deviations from the target properties that are not relevant for the product's value and suitability for use, as well as in case of defects caused by abusive or improper treatment, environmental influences (moisture, heat, overvoltage, dust, current or mains fluctuations, oxidised surfaces/flash rust polished away specifically in coastal regions, etc.) and in case of damage to breakable components (e.g. glass) or consumables (e.g. batteries).

DE EGLO GARANTIEBESTIMMUNGEN

Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung gewährt Ihnen die EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Österreich („EGLO“) auf bestimmte Produkte eine Garantie nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen. Ihre gesetzlichen Rechte insbesondere im Hinblick auf Gewährleistung und Konsumentenschutz werden hierdurch keinesfalls eingeschränkt.

- Produkte, auf die eine Garantie gewährt wird, sind mit einem entsprechenden Verpackungsaufdruck gekennzeichnet.
- Die Garantiezeit ist auf der Außenverpackung der von ihnen gekauften Produkte angegeben. Die Garantiezeit beginnt ab dem Datum des Kaufs des Produkts durch den erstmaligen Endkunden. Zum Nachweis bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf.
- Die Garantie gilt für alle vom Endkunden auf dem Gebiet der Europäischen Union oder der Schweiz gekauften Produkte, die Garantiebedingungen für außerhalb des Gebietes der Europäischen Union oder der Schweiz gekauften Produkte finden Sie unter www.eglo.com/garantie.
- Bei Mängeln, die auf Material- und/ oder Herstellungsfehler beruhen, erfolgt eine unentgeltliche Mängelbehebung (nach Wahl von EGLO Reparatur, Austausch oder Rückerstattung des Kaufpreises), wenn sie während des Garantiezeitraumes geltend gemacht werden.
- Setzen Sie sich bitte im Garantiefall (mündlich oder in Textform) mit dem Händler oder Vertragspartner, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, in Verbindung und machen Sie Ihren Garantieanspruch unter Vorlage des Kaufbeleges geltend.
- Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei einer geringfügigen Abweichung von der Solbsechaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Produktes unerheblich sind sowie bei Mängeln durch missbräuchliche oder unsachgemäße Behandlung, Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Überspannung, Staub, Strom- oder Netzschwankungen, oxidierte Oberflächen/wegpolierbarer Flugrost speziell in Küstenregionen, etc.) sowie bei Schäden an zerbrechlichen Komponenten (z.B. Glas) oder Verbrauchsmaterial (z.B. Batterien).

FR CONDITIONS EGLO DE GARANTIE

La société EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Autriche („EGLO“) vous accorde sur certains produits en complément de la garantie légale une garantie dans les limites des dispositions ci-dessous. Vos droits légaux en particulier au regard de la garantie et de la protection des consommateurs n'en restent non affectés d'aucune manière par cette garantie supplémentaire.

- Les produits pour lesquels une garantie est accordée sont marqués d'une impression en conformité sur l'emballage.
- La durée est indiquée sur l'emballage extérieur du produit que vous avez acheté. Le délai de garantie débute à la date de l'achat du produit par le premier client. Veuillez conserver le récépissé de vente comme preuve.
- La garantie est applicable pour tous les produits achetés par des clients sur le territoire de l'Union européenne et de la Suisse, vous pouvez trouver les conditions de garantie applicables aux produits achetés hors du territoire de l'Union européenne et de la Suisse sous www.eglo.com/garantie.
- En cas de vices causés par un défaut de matériel ou une erreur de fabrication, une correction gratuite du vice est effectuée (à la discrétion d'EGLO une réparation, un remplacement ou un remboursement du prix d'achat), dans la mesure où ceux-ci sont réclamés pendant la période de garantie.
- En cas de garantie, veuillez prendre contact (oralement ou par écrit) avec le vendeur ou le partenaire contractuel qui vous a vendu le produit et faites valoir votre demande de garantie sous présentation de votre récépissé de vente.
- Les demandes de garantie sont exclues en cas de déviations moindres de la constance attendue et qui ne sont pas d'importance pour la valeur et l'aptitude du produit à l'utilisation tout comme de vices dérivés d'une utilisation incorrecte ou abusive, des influences de l'environnement (l'humidité, la chaleur, la surtension, des variations de courant ou de réseau, de surfaces oxydées/des points de rouille superficielle pouvant être supprimées par un polissage en particulier dans les régions côtières, etc.) tout comme de dommages à des pièces cassables (p.ex. du verre) ou des produits consommables (p.ex. les piles).

ES CONDICIONES DE GARANTÍA EGLO

Además de la garantía legal, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria («EGLO») ofrece una garantía para determinados productos, según lo establecido en las siguientes condiciones. Sus derechos legales, especialmente en lo que respecta a la garantía y a la protección de los consumidores, no se verán afectados.

- En el embalaje se indica si el producto está cubierto por garantía.
- El periodo de garantía viene indicado en el embalaje exterior del producto adquirido. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra del producto por el cliente final. Deberá guardar el recibo como prueba de compra.
- La garantía es válida para todos los productos adquiridos por los clientes en el territorio de la Unión Europea y en Suiza. La garantía es válida para todos los productos adquiridos por los clientes fuera del territorio de la Unión Europea y de Suiza.
- En caso de fallos debido a defectos de material o problemas de fabricación se lleva a cabo a una acción correctiva gratuita (a discreción de EGLO, esta acción podrá ser la reparación o la sustitución del dispositivo, o la devolución del importe de la compra), si se presenta una reclamación durante el periodo de validez de la garantía
- Para hacer su reclamación de garantía, póngase en contacto con el comerciante o distribuidor al que le compró el producto y preséntele el recibo de compra.
- Se excluyen las reclamaciones de garantía debido a una ligera desviación de las características deseada, que sea irrelevante para el valor y el funcionamiento del producto, así como en caso de defectos debido a un mal uso o una manipulación indebida, factores ambientales (humedad, calor, sobretensión, polvo, fluctuaciones de corriente o de tensión, superficies oxidadas/capas de oxidación que se puede pulir, especialmente en las regiones costeras, etc.), así como en caso de daños en piezas frágiles (por ejemplo, de cristal) o consumibles (por ejemplo, baterías).

NL EGLO-GARANTIEBEPALINGEN

Bovenop de wettelijke garantie biedt EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Oostenrijk („EGLO“) op bepaalde producten een garantie onder de voorwaarden van de volgende bepalingen. Hierdoor worden uw rechten met betrekking tot de garantie en de consumentenbescherming, in geen geval beperkt.

- Producten waarvoor een garantie wordt geboden, zijn met een overeenstemmende opdruk op de verpakking gekenmerkt.
- De garantieperiode is op de buitenverpakking van het door u gekochte product aangegeven. De garantieperiode begint vanaf de datum van aankoop van het product door de toenmalige eindklant. Als bewijs bewaart u het aankoopbewijs.
- De garantie geldt voor alle door de eindklant op het gebied van de Europese Unie of Zwitserland gekochte producten; de garantievoorwaarden voor buiten het gebied van de Europese Unie of Zwitserland gekochte producten vindt u op www.eglo.com/garantie.
- Bi gebreken die berusten op materiaal- en/of productiefouten, volgt een kosteloze foutenverhelping (naar keuze van EGLO herstelling, vervanging

of teruggave van de aankoopprijs) wanneer u tijdens de garantieperiode een geldende vordering maakt.

5. In een garantieafval neemt u contact op (mondeling of in tekst) met de handelaar of partner bij wie u het product hebt gekocht en maakt u uw garantievordering geldig onder voorlage van het aankoopbewijs.

6. Garantievoororderingen zijn uitgesloten bij een lichte afwijking van de vereiste toestand die voor de waarde en gebruikseuigelijkheid van het product geen gevolg hebben en bij gebreken door misbruik of niet-voorgeschreven behandeling, omgevingsinvloeden (vocht, hitte, overspanning, stof, stroom- of spanningsschommelingen, geoxideerde oppervlaktes/ wegpolierbare roest in het bijzonder in kuststreken, etc.) en bij schade aan breekbare onderdelen (bv. glas) of verbruiksmateriaal (bv. batterijen).

IT CONDIZIONI DI GARANZIA EGLO

Oltre alla garanzia legale, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria („EGLO“) offre su articoli specifici una garanzia conforme alle disposizioni riportate di seguito. I diritti ai sensi di legge, in particolare in termini di garanzia e tutela dei consumatori, non vengono ristretti in nessun modo dal presente documento.

- I prodotti coperti da garanzia sono contrassegnati da una specifica indicazione della confezione.
- La durata della garanzia è riportata sull'imballaggio esterno degli articoli acquistati. La durata della garanzia decorre dalla data dell'acquisto del prodotto da parte del primo cliente finale. A titolo dimostrativo conservare la ricevuta d'acquisto.
- La garanzia ha validità per tutti gli articoli acquistati dalla clientela finale nell'area dell'Unione Europea e in Svizzera. Le condizioni di garanzia per gli articoli acquistati al di fuori dell'area dell'Unione Europea o della Svizzera- ra sono disponibili all'indirizzo www.eglo.com/garantie.
- In caso di difetti basati su errori materiali e/o di produzione è possibile una risoluzione dei vizi a titolo gratuito (riparazione, sostituzione o restituzione del prezzo d'acquisto a discrezione di EGLO) avvalendosi di questa opzione durante il periodo di garanzia.
- In caso di garanzia (orale o in forma scritta), contattare il rivenditore o il partner commerciale presso cui è stato effettuato l'acquisto dell'articolo e presentare la richiesta di intervento in garanzia esibendo la ricevuta d'acquisto.
- Le richieste di garanzia risultano escluse in caso di minime differenze rispetto alla realizzazione di riferimento, che siano trascurabili per il valore e la funzionalità del prodotto, ma anche in caso di difetti dovuti a operazioni indebite o improprie, effetti ambientali (umidità, calore, sovratensione, polveri, fluttuazioni di corrente o di rete, superfici ossidate / formazione di ruggine asportabile in particolare nelle regioni costiere, ecc.) e danni provocati a componenti fragili, come ad esempio il vetro, o i materiali di consumo, come ad esempio le batterie.

PT TERMOS DE GARANTIA EGLO

Para além da garantia legal, a EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria („EGLO“) concede uma garantia para determinados produtos no âmbito dos seguintes termos. Os seus direitos legais, especialmente no que diz respeito à garantia e à defesa do consumidor não são afetados de nenhuma forma.

- Os produtos aos quais se concede uma garantia contém um aviso impresso nas embalagens.
- O período de garantia está indicado na embalagem exterior dos produtos comprados. O período de garantia começa a partir da data da compra do produto pelo primeiro cliente final. Guarde o recibo de compra uma vez que o mesmo serve de comprovativo.
- A garantia aplica-se a todos os produtos adquiridos pelo cliente final no território da União Europeia ou na Suíça. Poderá encontrar as condições da garantia que se aplica a produtos adquiridos fora do território da União Europeia ou da Suíça em www.eglo.com/garantie.
- No caso de deficiências causadas por defeitos de material e/ou de fabrico, terá lugar uma ação corretiva gratuita (que, a critério da EGLO, poderá ser reparação, substituição ou reembolso do preço de compra), se a garantia for acionada durante o período de vigência.
- Se pretender acionar a garantia deverá entrar em contacto (verbal ou por escrito) com o concessionário ou representante onde adquiriu o produto e apresentar o recibo de compra.
- Excluem-se as reivindicações de garantia devido a um ligeiro desvio das características, que seja irrelevante para o valor e o funcionamento do produto, assim como no caso de defeitos devido a má utilização ou mau-sementamento incorreto, fatores ambientais (humidade, calor, sobretensão, pó, flutuações de corrente ou tensão, superfícies oxidadas/camadas de ferrugem que pode ser polida, especialmente em regiões costeiras, etc.), assim como no caso de dano em peças frágeis (por exemplo, de vidro) ou materiais de consumo (por exemplo, baterias).

BR TERMOS DE GARANTIA EGLO

Para além da garantia legal, a EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria („EGLO“) concede uma garantia para determinados produtos no âmbito dos seguintes termos. Seus direitos legais, especialmente no que diz respeito à garantia e à defesa do consumidor não são afetados de nenhuma forma.

- Os produtos aos quais se concede uma garantia contém um aviso impresso nas embalagens.
- O período de garantia está indicado na embalagem exterior dos produtos comprados. O período de garantia começa a partir da data da compra do produto pelo primeiro cliente final. Guarde o recibo de compra uma vez que o mesmo serve de comprovativo.
- A garantia aplica-se a todos os produtos adquiridos pelo cliente final no território da União Europeia ou na Suíça. Poderá encontrar as condições da garantia que se aplica a produtos adquiridos fora do território da União Europeia ou da Suíça em www.eglo.com/garantie.
- No caso de deficiências causadas por defeitos de material e/ou de fabrico, terá lugar uma ação corretiva gratuita (que, a critério da EGLO, poderá ser reparação, substituição ou reembolso do preço de compra), se a garantia for acionada durante o período de vigência.
- Se pretender acionar a garantia deverá entrar em contato (verbal ou por escrito) com o concessionário ou representante onde adquiriu o produto e apresentar o recibo de compra.
- Excluem-se as reivindicações de garantia devido a um ligeiro desvio das características, que seja irrelevante para o valor e o funcionamento do produto, assim como no caso de defeitos devido a má utilização ou mau-sementamento incorreto, fatores ambientais (umidade, calor, sobretensão, pó, flutuações de corrente ou tensão, superfícies oxidadas/camadas de ferrugem que pode ser polida, especialmente em regiões costeiras, etc.), assim como no caso de dano em peças frágeis (por exemplo, de vidro) ou materiais de consumo (por exemplo, baterias).

FI EGLO-TAKUUEHDOT

Lakisääteisten takuuehtojen lisäksi EGLO LEUCHTEN GMBH , Heiligkreuz 22, 6163 Pils, Itävalta („EGLO“) antaa tietyille tuotteille seuraavien ehtojen mukaisen takuun. Se ei rajoita mitenkään kuluttajaturvallisukslain sääöksiä.

- Tuotteet, joille takuu annetaan, on merkitty pakkauksessa vastaavalla merkinällä.
- Takuuaika on merkitty ostamanne tuotteen pakkaukseen.Takuu alkaa tuotteen ostopäivästä ensimmäiselle asiakaalle. Todistuksena siitä ostokuitti on säilytettävä.
- Takuu koskee kaikkia tuotteita, mitkä asiakas on ostanut Euroopan Unionin ja Sveitsin alueilta. Takuuehdot EU:n ja Sveitsin ulkopuolella ostettuille tuotteille löydät sivulta www.eglo.com/garantie.
- Materiaali- ja/tai valmistusvirheistä aiheutuneet puutteet korvataan maksuitta (EGLO:n harkittavissa joko korjaus, vaihto tai ostohinnan palautus), jos vaatimus esitetään takuuajan kuluessa.
- Takuutaapauksessa on otettava yhteyts (suullisesti tai kirjallisesti) jälleenytyäällä tai liikekumppaniin, jolta tuote on ostettu, ja ostokuitti on esitettävä talle takuutaatimuksen viereillepnoa varten.
- Takuutaatuimukset eivät ole mahdollisia vähäisissä ominaisuuksien eroavaisuuksissa, mitkä ovat olemattomia tuotteen arvolle ja käyttökäytölle sekä puutteissa, mitkä ovat syntyneet väärästä tai asiattomasta käsittelystä, ympäristöolosuhteista (kosteus, kuumuus, pöly, sähkövirran heilahtelut, pääilypinnan hapatettuminen/erityisesti rannikkoseudulla pois pyyhittävä lentoneste, jne.) sekä helposti rikottuvien komponenttien vahingoista (esim. lasi) tai käyttömateriaaleista (esim. paristot).

DK EGLO-GARANTIBETINGELSER

Udover den ved lov bestemte reklamerationsret yder EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria („EGLO“) for bestemte produkter en garanti efter følgende garantibetingelser. De lovmæssige rettigheder, især med henblik på reklamation og forbrugerbeskyttelse, indskrænkes derved ikke.

- Produkter, for hvilke der ydes en garanti, er mærket med et tilsvarende påtryk på emballagen.
- Garantiens løbetid er påtrykt på emballagen af det købte produkt. Garantiens løbetid starter på det tidspunkt, det tilsvarende produktet første gang købes af slutkunden. Som bevis herfor bør købsbeviset opbevares.
- Garantien gælder for alle af slutkunden købte produkter som er købt in-

denfor EU eller i Schweiz. Garantibetingelserne for varer købt udenfor EU eller Schweiz kan findes på www.eglo.com/garantie.4. Ved reklamationer, som er grundet materiale- og/eller produktionsfejl, ydes gratis afhjælp af fejlen (hvorved EGLO kan bestemme, om produktet repareres, ombyttes eller om købsprisen refunderes), hvis reklamationen gøres gældende in-denfor garantiens løbetid.

- I tilfælde af reklamation henvend Dem venligst (mundtligt eller skriftligt) til den forhandler eller kontraktspartner, hvor De har købt produktet og gør reklamationen gældende under fremlægelse af købsbeviset.
- Garantien er udelukket for små afvigelser af produktets forventede beskaffenhed, som er uden betydning for produktets funktionsdygtighed og værdi. Desuden er garantien udelukket for mangler, som er opstået pga. forkert eller ukorrekt behandling, for mangler pga. af miljøpåvirkninger (fugt, varme, overspænding, støv, svingninger i strømmettet, oxiderede overflader/los rust som kan afpudes, specielt i kystnære regioner etc.) samt beskadigelser af let knuselige komponenter (f. eks. glas) eller forbrugsmateriale (f. eks. batterier).

SE EGLO-GARANTIEBESTÄMMELSER

Förutom den lagstadgade garantin ger EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Österrike ("EGLO") för bestämda produkter en garanti enligt följande sättningarna i efterföljande bestämmelser. Dina lagstadgade rättigheter särskilt när det gäller garanti och konsumentskydd blir inte på något sätt begränsade på grund av detta.

- Produkter som omfattas av en garanti är märkta med motsvarande påskrift på förpackningen.
- Garanti tiden finns angiven på ytterförpackning på den produkt som du har köpt. Garanti perioden börjar från den dag då produkten köps av den första slutanvändaren. För bevis spara inköpskvittot.
- Garantin gäller för alla produkter som inköps av slutkunden inom Europeiska unionen eller i Schweiz. Garanti villkoren för produkter som köpts utanför EU eller i Schweiz finns på www.eglo.com/garantie.
- Garantin gäller för alla slutkunder utanför Europeiska unionen eller i Schweiz köpta produkter.
- Vid reklamationer, på grund av material- och/eller produktionsfel, åtgärds felet gratis (där EGLO kan bestämma, om produkten ska repareras, bytas in eller om inköpspriset ska återbetalas), om reklamationen görs inom gällande garanti tid.
- Kontakta i garantifall (muntligt eller i skriftligt) återförsäljaren eller avtal-spårtern där du köpte produkten och gör ditt garantianspråk gällande genom att visa inköpskvittot.
- Garantianspråk är uteslutna vid en liten avvikelse från den önskade beskaffenheten, som är irrelevant för värde och användbarhet av produkten och i händelse av defekter genom misbruk eller felaktigt hantering, miljö-faktorer (fukt, värme, överspänning , damm, ström- eller spänningsvaria-tioner, oxiderade ytor/bortpoleringsbar rost, specifikt (i kustregioner , etc.) samt för skador på ömtåliga komponenter (t.ex. glas) eller förbruknings-materiel (t.ex. batterier).

NO EGLO-GARANTIBESTEMMELSER

I tillegg til lovmessig garanti gir EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Österrike („EGLO“) for bestemte produkter en garanti iht. følgende bestemmelser. Dine lovmessige rettigheter, spesielt angående garanti og konsumentvern, innskrenkes overhode ikke av dette.

- Produkter som har en garanti er markerte med tilsvarende påskrift på emballasjen.
- Garanti tiden er oppgitt på den ytre emballasjen til produktene du har kjøpt. Garanti tiden begynner fra den dato produktet ble kjøpt av den første slutkunden. Oppbevar vennligst kvitteringen som bevis.
- Garantien gjelder for alle produkter kjøpt av sluttkunden i den Europeiske Union eller Sveits, for produkter kjøpt utenfor den Europeiske Union eller Sveits finner du på siden www.eglo.com/garantie.
- Ved reklamasjoner pga. material- og/eller produktionsfeil ytes en gratis feilretting (hvor EGLO kan bestemme om produktet repareres, ombyttes eller om kjøpsprisen refunderes) hvis reklamasjonen gjøres gjeldende innenfor garanti tiden.
- I garantitilfeller ber vi deg om å kontakte (muntlig eller skriftlig) forhandl-eren eller avtalepartnern som du har kjøpt produktet hos og vise ham kvitteringen din.
- Garantitrvr utelukkes ved små avvik i den nominelle beskaffenheten som er uvitlige for produktets verdi og brukseve, samt mangler pga. misbruk eller uriktig behandling, miljøpåvirkninger (fuktighet, varme, over-spennning, støv, strøm- eller nettsvingninger, oksiderte overflater/los rust som kan poleres bort, spesielt i kystområder, osv.), samt ved skader på porøse komponenter (f.eks. glass) eller forbruksvarer (f.eks. batterier).

IS ÁBYRGÐARSKILMÁLAR EGLO

Til viðbótar við skyldubundna ábyrgð veitir EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Österreich („EGLO“) áðveðnum vörum sem uppfylla eftirfarandi skilmála. Lögbundin réttindi þín, einkum hvað varðar ábyrgð og neytendavernd, verða ekki skert af þeim með neinum hætti.

- Vörur, sem falla undir ábyrgðina, eru merktar með viðeigandi hætti á umbúðum.
- Gildistími ábyrgðarinnar kemur fram utan á umbúðum keyptu vörunnar. Ábyrgðin tekur gildi þann dag sem endanlegur neytandi kaupir vöruna. Nauðsynlegt er að geyma kvittun vörunnar til þess að geta sýnt fram á kaupin.
- Ábyrgðin á við um allar vörur sem keyptar eru af endanlegum neytend-um innan Evrópusambandsins eða Sviss. Ábyrgðarskilmálar fyrir vörur keyptar utan Evrópusambandsins eða Sviss má finna á www.eglo.com/ garantie.
- Ef upplup kom efnis- og/ eða framleiðislagallur, er gert við gálfaða vöru viðskiptavinai að endurgjaldslausu, ef krafan er gerð innan gildistíma áby-rgðarinnar (EGLO hefur val um að gera við, skipta um eða endurgreiða kaupverð vörunnar).
- Hafðu samband (munnelega eða skriflega) við söluáðila eða samningsaðila, sem varan var keypt af, ef þú vilt setja fram ábyrgðarkröfu og framvísaðu kvittun sem staðfestir kaupin.
- Ábyrgðarkröfu vegna minniháttar frávíka á ætluðum eiginleikum, sem að hafa óveruleg áhrif á virði og notkun vörunnar, svo og galla vegna ran-grar eða óvægðingar notkunar, umhverfisþátta (raka, hita, yfirspennu, ryks, straums eða raforkusveiflna, ryðgaðs yfirborðs/yfirborðsryfs, sem hægt er að þurrka af, einkum á strandsvæðum o.s.frv.) og skemmda á viðkvæmum íhlutum (t.d. gleri) eða rekstrarvörum (t.d. rafhlóðum) eru ekki teknar til greina.

LT EGLO GARANTINĖS NUOSTATOS

EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Österreich („EGLO“) suteikia ne tik įprastą įstatymais reglamentuojamą garantiją, bet ir papildomą garantiją tam tikriems gaminiams, atsižvelgiant į toliau pateiktas nuostatas. Tai jokiu būdu nepriba Jūsų juridinių teisių į garantiją ir vartotojo interesų apsaugą.

- Gaminį, kuriems suteikiama ši garantija, pakotė yra pažymėta atitin-kamu ženklu.
- Garantijos galiojimo laikotarpis nurodytas ant Jūsų įsigyto gaminio išorinės pakotės. Garantijos galiojimo laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo tada, kai į įsigiją galutinis klientas. Kad galėtumėte patvirtinti gaminio įsigijimą, išsaugokite pirkimo čekį.
- Garantija suteikiama visiems gaminiams, kuriuos galutinis klientas įsi-gijo Europos Sąjungos šalyse ir Šveicarijoje. Ne Europos Sąjungos šalyse ir ne Šveicarijoje įsigytiems gaminiams taikomas garantijos sąlygas rasite svetainėje www.eglo.com/garantie.
- Jei atsirastų trūkumų, kurie yra susiję su medžiagos ir (arba) gamybos klaidomis, trūkumas pašalinamas nemokai (EGLO pasirenka remontuoti, pakeisti arba grąžinti sumokėtą sumą), kai pretenzija pateikiama garanti-jos galiojimo laikotarpiu.
- Garantijos galiojimo laikotarpiau susisiektie su pardavėju arba sutarties partneriu (kreipkitės asmeniškai arba parašytai įm), iš kuro įsigijote ga-minį, ir pareikalaukite garantijos, pateikę pirkimo čekį.
- Garantija nesusiteikiama esant nedideliams nuokrypiams nuo nustatytųjų sąvybių, kurios neturi įtakos gaminiu vertei ir tinkamumui naudoti, bei atsi-raus trūkumams dėl piktnaudžiavimo ar netinkamo naudojimo, aplinkos poveikio (drėgmės, karščio, viršįtampio, dulkių, srovės ar tinklo svyravimų, oksiduotų paviršių / nupoliruojamų paviršinių rūdžių, kurių atsiranda pa-jūrio regionuose ir t. t.) bei dėl dūžiantiems komponentams (pvz., stiklui) padarytos žalos, taip pat netaikoma naudojamosioms medžiagoms (pvz., baterijoms).

EE EGLO GARANTIINGIMUSED

Lisaks õigusaktides ette nähtud garantiile annab EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria (edaspidi EGLO) kindlatele too-detele garantii kooskõlas alljärgnevat tingimustega. See garantii ei piira teie seaduslikke õigusi, eelkõige garanti-i ja tarbijakaitseõigusi.

- Tooted, millele garantiit antakse, on tähistatud pakendil vastava peale-trükiga.
- Garantiiaeg on märgitud ostetud toote välispakendile. Garantiiaeg algab toote ostetupaevast esimese kliendi poolt. Hoidke ostuõhkk tõendamiseks alles.

3. Garantii kehtib kõigile lõppkliendi poolt Euroopa Liidu või Šveitsi terri-tooriumil ostetud toodetele, garantitingimused väljaspool Euroopa Liidu või Šveitsi territooriumi ostetud toodetele leiate aadressist www.eglo.com/ garantie.

- Materjali- ja/või tootmisvigadega seotud puuduste korral kõrvaldatak-se puudus tasuta (EGLO äranägemisel kas paranduse, asendamise või ostuhinna tagasimaksmise teel), eeldusel, et garantiinõue esitatakse ga-rantiaajal.
- Garantiijuhumi korral võtke (suuliselt või kirjalikult) ühendust edasimüü-ja või lepingupartneriga, kelle käest te toote ostsite, ning esitage garanti-inõue koos ostutšekiga.
- Garantiinõuet ei võeta vastu kergemate kõrvalkallete korral ette-nähtud kvaliteedist, kui sellised kõrvalkalded ei vähenda oluliselt toote väärtust või kasutuskõlblikkust, samuti puuduste korral, mis on tekkinud väärkasutamise või mitteotstarbekohase kasutamise või keskkonnamõju-de (niiskuss, kuumus, ülepinge, tolm, voolu- ja pingekoikumised, pindade oksüdeerumine / mahalihtvat õhuke roostekihv un, mis tekkinud rannikupi-rondades jne) tagajärjel ega kergestipurnevate komponentide (nt klaas) või kulumaterjalide (nt patareide) kahjustumise korral.

LV EGLO-GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Papildus juridiskajam pienākumam sniegt garantiju SIA EGLO LEUCH-TEN, kas atrodas Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austrija (turpmāk tekstā „EGLO“), noteiktām precēm sniedz garantiju, kas darbojas saskaņā ar zemāk norādītajiem noteikumiem. Jūs ar likumu noteiktās juridiskās tiesības un patērētāju aizsardzība tādējādi nekādi netiek ierobežotas.

- Produkti, kuriem tiek piešķirta garantija, ir marķēti ar atbilstošu marķējumu uz iepakojuma.
- Garantijas laiks ir norādīts uz iegādātā produkta ārējā iepakojuma. Garan-tijas laiks sākas ar tiešā galapatērētāja preces iegādes brīdi. Āk pierādījumu tam, lūdzu, saglabāiet pirkuma čeku.
- Garantija ir spēkā visiem produktiem, kurus galapatērētājs ir iegādāies ārpus Eiropas Savienības vai Šveices teritorijas, ar garantijas nosacījumiem, kas ir spēkā ārpus Eiropas Savienības vai Šveices teritorijas iegādātajiem produktiem, iespējams iepazīties vietnē www.eglo.com/garantie.
- Defekti, kas radušies saistībā ar nekvalitatīvu materiālu un/ vai ražošanas kļūdas dēļ, tiek novērsti bez maksas (pēc EGLO izvēles – remonts, produkta apmaiņa pret jaunu vai arī pirkuma vērtības atmaksa), ja vien defekti tiek pa-zinoti produkta garantijas darbības laikā.
- Ja izmantotu garantiju, mumsīki vai rakstiski sazinieties ar izplatītāju vai liguma partneri, pie kura iegādājāties produktu, un, uzrādot pirkuma čeku, izmantojiet savas garantijas tiesības.
- Garantija nedarbojas, ja produkts nebūstiski atšķiras no nepieciešamās kvalitātes, kas tādējādi neietekmē produkta vērtību un tā izmantošanu, kā arī defektu gadījumā, kas radušies ļaunprātīgas vai neatbilstošas izmantošanas gadījumā, apkārtējās vides ietekmes rezultātā (mitruma, karstuma, pārsīod-zes, putekļu, elektrības nevienmērīgas padeves vai oksidētas virsmas, rūsas dēļ), kā arī tā neatbicas uz plīstošu daļu, piemēram, stikla bojājumiem, vai arī uz maināmām detaļām, piemēram, baterjām.

PL WARUNKI GWARANCJI EGLO

Obok ustawowej rękojmi firma EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria („EGLO“) udziela Państwu na określone produkty gwarancję zgodnej z poniższymi postanowieniami. W żadnym wypadku nie ogranicza to Państwa ustawowych praw, w szczególności odnoszących się do rękojmi i ochrony konsumenta.

- Produkty, na które udziela się gwarancji, oznaczone są odpowiednim nadrukiem na opakowaniu.
- Okres gwarancji podany jest na opakowaniu zewnętrznym zakupionych przez Państwa produktów. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu produktu przez pierwszego klienta końcowego. Na potwierdzenie proszę zachować dowód zakupu.
- Gwarancja obejmuje wszystkie produkty zakupione przez klienta końcowego na terytorium Unii Europejskiej lub Szwajcarii, warunki gwarancji dla produktów zakupionych poza terytorium Unii Europejskiej lub Szwajcarii dostępne są na stronie internetowej www.eglo.com/garantie.
- W przypadku wad i usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych, jeżeli zostaną one zgłoszone w okresie gwarancji, następuję nieodpłatne usunięcie wady / usterki (według wyboru firmy EGLO w drodze naprawy, wymiany lub zwrotu ceny sprzedaży).
- W przypadku objętych gwarancją należy skontaktować się (ustnie lub w formie tekstowej) ze sprzedawcą lub partnerem handlowym, u którego zakupili Państwo produkt i zgłosić swoje roszczenie gwarancyjne, przedkładając dowód zakupu.
- Roszczenia gwarancyjne są wykluczone w przypadku niewielkiego odchylenia od zadanych właściwości, które jest nieistotne dla wartości produktu i jego przydatności do użytkowania oraz w przypadku wad lub usterek spowodowanych przez niewłaściwe lub nieprawidłowe obcho-dzenie się z produktem, wpływy otoczenia (wilgoć, wysoka temperatura, przepięcie, pól, wahanai natężenia prądu lub napięcia sieciowego, utlenienie powierzchni / dający się wypolerować nałot rdzy, zwłaszcza w regionach brzegowych etc.) oraz w przypadku uszkodzeń kruchych komponentów (np. szkła) lub materiałów

CZ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY EGLO

Kromě zákonného ručení přebírá společnost EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Österreich („EGLO“) za určité výrobky záruku podle podmínek následujících ustanovení. Vaše zákonná práva zejména s ohledem na ručení a ochranu spotřebitelů tím nejsou nijak omezena.

- Výrobky, na které je poskytována záruka, jsou označeny příslušným nápi-sem na obalu.
- Záruční lhůta je uvedena na vnějším obalu výrobku, který jste zakoupili. Záruční lhůta začíná běžet dnem nákupu výrobku prvním koncovým zákaz-níkem. Pro doložení si prosím uschováte doklad o nákupu.
- Záruka platí na všechny výrobky zakoupené koncovým zákazníkem v pro-storu Evropské unie a Švýcarska, záruční podmínky pro výrobky zakoupené mimo prostor Evropské unie a Švýcarska najdete na adrese www.eglo.com/ garantie.
- V případě závad spočívajících ve vadách materiálu a/nebo výrobních vadách, dojde k bezplatnému odstranění těchto nedostatků (podle výběru společnosti EGLO formou opravy, výměny nebo vrácení kupní ceny), po-kud budou uplatněny během záruční lhůty.
- V záručním případě se prosím (ústně nebo písemně) spojte s obcho-dníkem nebo smluvním partnerem, u kterého jste výrobek zakoupili, a uplat-něte svůj záruční nárok při předložení dokladu o nákupu.
- Nároky ze záruky jsou vyloučeny v případě nepatrné odchylky od požadovaných vlastností, které jsou pro hodnotu a použitelnost výrob-ku nevýznamné, a v případě závad v důsledku nepřipustného či neod-borného používání, vlivů životního prostředí (vlhkost, horko, nadměrné napětí, prach, kolísání proudu nebo síle, oxidované povrchy/odstranění nálet rzi zejména v pobřežních oblastech, atd.) a v případě poškození křeh-kých komponent (např. sklo) či spotřebních materiálů (např. batérie).

SK ZÁRUČNÉ USTANOVENIA SPOLOČNOSTI . EGLO

Spoločnosť EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Rakúsko („EGLO“) vám nad rámec zákonnej záruky na určité produkty poskytuje záruku v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami. Vaše zákonné práva, naj-mä pokiaľ ide o záručné plnenie a ochranu spotrebiteľa, nie sú týmto v žiadnom prípade obmedzené.

HU AZ EGLO GARANCIÁLIS FELTÉTELEI

Az EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Ausztria („EGLO“) bizonyos termékekre a törvény által előírt garanciafeltételeken túl a következő feltételekkel egészíti ki garanciális szolgáltatását. Ez az Ön törvényes jogait, különösen a fogyasztóvédelem és a garanciális szolgáltatások területén egyáltalán nem korlátozza.

1. A terméknek csomagolásán jelezni kell, ha azokra garanciális szolgáltatás érhető.
2. Az Ön által megvásárolt termék külső csomagolásán látható a garanciális idő. A garanciális időszak a termék első végfelhasználó által történő megvásárlásának dátumával kezdődik. Kérjük, hogy a vásárlás igazolása céljára őrizze meg a vásárlást igazoló bizonylatot.
3. A garancia a végfelhasználó által az Európai Unió területén vagy Svájcban vásárolt összes termékre vonatkozik; az Európai Unió vagy Svájc területén kívül vásárolt termékekre vonatkozó garanciafeltételeket a www.eglo.com/garantie oldalon találja.
4. Anyag-és/vagy gyártási hiányossága visszavezethető hiba esetén díjmentes hibaelhárítás jár a végfelhasználónak (az EGLO döntése szerint javítás, csere vagy a vételár visszatérítése), amennyiben garanciaidőből érvényesítik a garanciát.
5. Kérjük, hogy amennyiben garanciális igénye merül fel, vegye fel a kapcsolatot (szóban vagy írásban) azzal a kereskedővel vagy szerződésmutterrel, akinél a terméket vásárolta, és a vásárlást igazoló bizonylat bemutatása mellett érvényesítse garanciális igényét.
6. Garanciális igény érvényesítésének lehetősége kizárt abban az esetben, ha a termék(ek) elvált tulajdonságban észlelt elváltozás olyan csekély mértékű, amely nem befolyásolja lényegesen annak értékét és használhatóságát, vagy ha a hiba kezelése erőszakos vagy szakszerűtlen kezelésre, környezeti tényezőkre (pára, hőmérséklet, szellőztetés, áram- vagy hálózati ingadozások, oxidálódott felületek/csiszolatolt repülőrszárak, főleg szivattyú rögzítések, stb.) vezethető vissza, illetve törvényszerű elemek (pl. üveg) vagy fogószerszók (pl. elemek) esetében.

SI GARANCIJSKE DOLOČBE EGLO

Poleg zakonsko določene garancije vam EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Avstrija („EGLO“) daje dodatno garancijo na določene izdelke po meri določb v nadaljevanju. To v nobenem primeru ne omejuje vaše zakonske pravice, zlasti v zvezi z garancijo in varstvom potrošnikov.

1. Izdelki, za katere se priznava garancija, so označeni z ustreznim natisom na embalaži.
2. Veljavnost garancije je navedena na zunanji embalaži izdelkov, ki ste jih kupili. Veljavnost garancije začne teči od datuma nakupa izdelka s strani prvega končnega kupca. Za dokazilo vas prosimo, da shranite račun.
3. Garancija velja za vse izdelke, ki so jih končne stranke kupile v območju Evropske Unije ali Švice. Garancijski pogoji za izdelke, kupljene v območjih zunaj Evropske unije ali Švice, so na voljo na www.eglo.com/garantie.
4. V primeru pomankljivosti, napak na materialu in/ali proizvodnih napak brezplačno odpravimo napako (po izbiri podjetja EGLO je to lahko popravilo, zamenjava ali povrnitev kupnine), če jih uveljavite v času veljavnosti garancije.
5. V garancijskem primeru se (ustno ali pisno) obrnite na trgovca ali pogodbenega partnerja, kjer ste kupili izdelek, in uveljavite svoj garancijski zahtevke ob predložitvi računa.
6. Garancijske pravice so izključene v primeru minimalnega odstopanja od ciljne seave, ki ni vpliva na vrednost in uporabnost izdelka ter v primeru pomankljivosti zaradi zlorabe ali nepravilnega ravnanja, okoliškov vlplivov (vлага, vročina, prevlečka napetost, prah, nihanja električnega ali omrežnega toka, oksidacije površina/površinska rja, ki jo je mogoče odstraniti s poliranjem zlasti v probalnih območjih itd.) ter škode na lomljivih komponentah (npr. steklo) ali obrabnem materialu (npr. baterije).

HR EGLO-ODREDBE GARANCIJE

Dodatno, uz zakonsko jamstvo EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Austrija („EGLO“) Vam na određene proizvode daje garanciju prema mjerilu odredbi navedenih u nastavku. Vaša zakonska prava osobito u pogledu na jamstvo i zaštitu potrošača se ovime ni na koji način ne ograničavaju.

1. Proizvodni, na koje se daje garancija, obilježeni su odgovarajućim otiskom na ambalaži.
2. Vrijeme garancije je navedeno na vanjskoj strani ambalaže proizvoda koji ste kupili. Vrijeme garancije počinje od datuma prve kupnje proizvoda od strane krajnjeg kupca. Kao dokaz molimo čuvajte račun i garantski list.
3. Garancija važi za sve proizvode koje je krajnji kupac kupio na području Europske unije i u Švicarskoj, uvjete garancije za proizvode kupljene van područja Europske unije ili Švicarske nalazite pod www.eglo.com/garantije.
4. U slučaju nedostataka, koji počinjavu na pogreški u materijalu i/ili proizvodnji, slijedi otklanjanje nedostataka bez nadoknade (po izboru EGLO popravka, zamjena ili povrat sredstava u visini cijene kupnje), ako su prava dokazana tijekom jamstvenog razdoblja.
5. U slučaju reklamacija u jamstvenom razdoblju stupite u vezu s distributerom ili ugovornim partnerom (bilo esmenno ili u pisanoj obliku) i dokažite svoja prava na reklamaciju u jamstvenom razdoblju tako što ćete priložiti račun i garantski list.
6. Prava na reklamaciju u jamstvenom razdoblju su isključena u slučaju neznačajnog odstupanja od željenih svojstava, koja nisu bitna za vrijednost i valjanost proizvoda te u slučaju nedostataka uslijed zlorababe ili nepravilnog tretiranja, utjecaja okoliša (vlažnost, vrelina, prenapon, prašina, kolebanja u električnoj struji i mreži, oksidirane površine/tanak sloj hrde koji se može ukloniti poliranjem, specijalno u probalnim regijama, itd.) te u slučaju šteta na lomljivim komponentama (primjerice staklo) ili na potrošnom materijalu (primjerice baterije).

BA EGLO-ODREDBE GARANCIJE

Dodatno, uz zakonsko jamstvo EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Austrija („EGLO“) Vam na određene proizvode daje garanciju prema mjerodavnosti odredbi navedenih u nastavku. Vaša zakonska prava posebno u pogledu na jamstvo i zaštitu potrošača se ovime ni na koji način ne ograničavaju.

1. Proizvodni, na koje se daje garancija, obilježeni su odgovarajućom štampom na ambalaži.
2. Vrijeme garancije je navedeno na vanjskoj strani ambalaže proizvoda koji ste kupili. Vrijeme garancije počinje od datuma prve kupovine proizvoda od strane krajnjeg kupca. Kao dokaz molimo čuvajte račun i garantni list.
3. Garancija važi za sve proizvode koje je krajnji kupac kupio na području Evropske unije i Švicarskoj, uslove garancije za proizvode kupljene izvan područja Evropske unije ili Švicarske naći ćete pod www.eglo.com/garantie.
4. U slučaju nedostataka, koji počinjavu na greški u materijalu i/ili proizvodnji, slijedi otklanjanje nedostataka bez nadoknade (po izboru EGLD popravka, zamjena ili povrat sredstava u visini cijene kupovine), ako su prava dokazana tokom garantnog perioda.

kažite svoja prava na reklamaciju u garantnom roku t

6. Prava na reklamaciju u garantnom roku su isključena u slučaju neznatnog odstupanja od željenih svojstava, koja nisu bitna za vrijednost i valjanost proizvoda kao i u slučaju nedostataka uslijed zloupotrebe ili nestručnog tretiranja, utjecaja okoline (vlažnost, vrućina, prenapon, prašina, kolebanja u električnoj struji i mreži, oksidirane površine/tanak sloj hrđe

kao i u slučaju šteta na lomljivim komponentama (na potrošnom materijalu (na primjer baterije)).

RS EGLO-ODREDBE GARANCIJE

Dodatno, uz zakonsko jamstvo EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz

- cija prema mierdovitosti odredbi navedenih u nastavku. Vaša zakonska prava posebno u pogledu na jamstvo i zaštitu potrošača se ovime ni na koji način ne ograničavaju.
1. Proizvodi, na koje se daje garancija, obilježeni su odgovarajućom štampom na ambalaži.
 2. Vrijeme garancije je navedeno na vanjskoj strani ambalaže proizvoda koji ste kupili. Vrijeme garancije počinje od datuma prve kupovine proizvoda od strane krajnjeg kupca. Kao dokaz molimo čuvajte račun i garantni list.
 3. Garancija važi za sve proizvode koje je krajnji kupac kupio na području Evropske unije i u Švicarskoj, uslove garancije za proizvode kupljene izvan područja Evropske unije ili Švicarske naći ćete pod www.eglo.com/garantie.
 4. U slučaju nedostataka, koji počinju na greški u materijalu i/ili proizvodnji, slijedi otklanjanje nedostataka bez nadoknade (po izboru EGLO prava, zamjena ili povrat sredstava u visini cijene kupovine), ako su pravom dokazana tokom garantnog perioda.
 5. U slučaju reklamacije u garantnom periodu stupite u vezu s distributerom.

buterom ili ugovornim partnerom (bilo usmeno bilo u pisanom obliku) i dokažite svoja prava na reklamaciju u garantnom roku tako što ćete priložiti račun i garantni list.

6. Prava na reklamaciju u garantnom roku su isključena u slučaju neznanost odstupanja od željenih svojstava, koja nisu bitna za vrijednost i valjanost proizvoda kao i u slučaju nedostataka uslijed zlorabotrebte ili nestručnog tretiranja, utijaca okoliša (vlažnost, vrućina, prenapon, prašina, kolebanja u električnoj struji i mreži, oksidirane površine/tanak sloj hrđe koji se može ukloniti poliranjem, specijalno u probalnim regionima, itd.), kao i u slučaju šteta na lomljivim komponentama (na primjer staklo) ili na potrošnom materijalu (na primjer baterije).

RO DISPOZIȚII EGLO PRIVIND GARANȚIA

Suplimentar față de garanția legală, societatea EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Austria („EGLO”) vă acordă, pentru anumite produse, și o garanție conform dispozițiilor care urmează Această garanție comercială nu limitează drepturile dvs. legale, în special cele referitoare la garanția legală și protecția consumatorului.

1. Produsele pentru care se acordă o garanție comercială sunt marcate cu un simbol corespunzător imprimat pe ambalaj.
2. Perioada de garanție este indicată pe ambalajul exterior al produselor cumpărate de dvs. Perioada de garanție începe de la data cumpărării produsului de către primul client final. Vă rugăm să păstrați chitanța ca document justificativ.
3. Această garanție comercială este valabilă pentru toate produsele cumpărate de clienții finali pe teritoriul Uniunii Europene sau al Elveției; garanția comercială pentru produsele cumpărate în afara teritoriului Uniunii Europene sau al Elveției poate fi consultat la pagina web www.eglo.com/garantie.
4. Remedierea deficiențelor intervenite din cauza unor defecte de material și/sau a unor defecte de fabricație (la alegerea societății EGLO reparatie, înlocuire sau rambursarea prețului de cumpărare) este gratuită în cazul unei revendicări în termenul de garanție.
5. Dacă intervine un caz de garanție, vă rugăm să luați legătură (verbal sau în scris) cu comerciantul sau partenerul de contract de la care ați cumpărat produsul și să vă revendicați dreptul la garanția comercială prin prezentarea chitanței de cumpărare.
6. Drepturile la garanția comercială sunt excluse pentru abateri minore de la calitatea nominală, care sunt irelevante pentru valoarea și adecvarea pentru utilizare a produsului, și pentru deficiențe intervenite în urma utilizării abuzive sau neregulamentare, expunerii influențelor mediului înconjurător (umiditate, căldură excesivă, supraîncălzire, praf, variații de tensiune pe rețea, suprafețe oxidate/rugină de suprafață care poate fi îndepărtată prin lustruire, în special în regiunile de coastă etc.) și în cazul unor deteriorări ale componentelor casabile (de ex. sticlă) sau a consumabilelor (de ex. baterii).

BG ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА EGLO

Допълнително към законната гаранция за определени продукти EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Австрия („EGLO“) дава гаранция съгласно следващите условия. Вашите законни права, по-специално по отношение на гаранцията и защитата на потребителя, не са ограничени по никакъв начин от нея.

1. Продуктите, за които се дава гаранция, са обозначени със съответната щампа на опаковката.
2. Гаранционният период е посочен на външната опаковка на закупените от Вас продукти. Гаранционният период започва от датата на закупуване на продукта от първия краен клиент. За удостоверяване моля, запазете касовата бележка.
3. Гаранцията важи за всички закупени продукти от крайни клиенти на територията на Европейския съюз или Швейцария, гаранционните условия за закупени продукти извън територията на Европейския съюз или Швейцария ще намерите на www.eglo.com/garantie.
4. При дефекти поради дефект в материала и/или производството дефектът ще е отстраняван безплатно (по избор от сервиза на EGLO, смяна на стоката или възстановяване на покупната цена), ако бъде предявен по време на гаранционния период.
5. При настъпване на гаранционен случай се свържете (устно или писмено) с търговеца или партньора по договор, при когото е закупен продуктът, и предявете правото си на гаранция чрез представяне на касовата бележка.
6. Правото на гаранционно обслужване е изключено за пренебрежителни отклонения от необходимото качество на продукта, които не са от значение за стойността и годността за употреба на продукта, както и при дефекти поради нередовна или некалифицирана употреба, природни явления (влага, жегла, препревяване, прах, колебания в тока или мрежата, окислени повърхности/отстранявана повърхностна рязка специално в крайбрежни региони и т. н.), както и при щети по чувствителни компоненти (например стъкло) или консумативите (например батерии).

GR ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΓΛΟ

Εκτός από τη νόμιμη εγγύηση, η EGLO LEUCHTEN GMBH, που εδρεύει στη διεύθυνση Heiligkreuz 22, A-6136 Πιλ, Αυστρία (εφεξής «EGLO») παρέχει για ορισμένα είδη μια εγγύηση, σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Φυσικά, τα νόμιμα σας δικαιώματα, όσον αφορά στην εγγύηση και την προστασία του καταναλωτή ειδικότερα, δεν θίγονται με κανέναν τρόπο.

1. Τα προϊόντα για τα οποία ισχύει η εγγύηση, φέρουν την αντίστοιχη επισημασμένη εντυπωσίμενη ταύτιση συσκευασία τους.
2. Η διάρκεια της εγγύησης αναγράφεται στην εξωτερική συσκευασία των αγορασμένων προϊόντων. Η διάρκεια της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος από τον πρώτο τελικό πελάτη. Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς ως απόδειξη.
3. Η εγγύηση ισχύει για όλα τα προϊόντα που αγοράζονται από τον τελικό πελάτη στην περιοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ελβετίας, ενώ οι όροι εγγύησης για προϊόντα που αγοράζονται εκτός της περιοχής της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ελβετίας διατίθενται στη σελίδα www.eglo.com/garantie.
4. Σε περίπτωση ελαττωμάτων, τα οποία οφείλονται σε αστοχία υλικού ή/και κατασκευής, παρέχεται αποκατάσταση χωρίς επιβάρυνση (επισκευή, αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων, κατόπιν επιλογής της EGLO), εφόσον οι απαιτήσεις δηλώνονται εντός της περιόδου ισχύος της εγγύησης.
5. Σε περίπτωση αιτήσεων εγγύησης, επικαναλώστε (προφορικά ή εγγράφως) με τον έμπορο ή τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, προσκομίζοντας την απόδειξη αγοράς.
6. Οι απαιτήσεις εγγύησης απόδοθηκαν, σε περίπτωση ελάχιστης απόκλισης από τα αναμενόμενα ιδιότητες, όταν η αξία και η χρησιμότητα του προϊόντος είναι αμελητέα, σε περίπτωση ελαττωμάτων που προκύπτουν από κακομεταχείριση ή μη ορθή χρήση, από περιβαλλοντικές επιδράσεις (υγρασία, θερμότητα, υπέρταση, σκόνη, διακύμανση ρεύματος ή δικτύου, οξειδωμένες επιφάνειες, επιπόλαια σκουριά κ.λπ.) ή από παραβλαβές περιοχές (κ.λπ.), όπως, και σε περίπτωση ζημιών σε εύθραυστα εξαρτήματα (π.χ. ψαλίδι ή ανάλωμα (π.χ. μπαταρίες).

TR EGLO GARANTİ HÜKÜMLERİ

EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Avusturya („EGLO“) size, yasal garantiye ek olarak belli ürünlerde aşağıdaki hükümler ölçüsünde ek bir garanti sunar. Özellikle garanti ve tüketici koruması ile ilgili yasal haklarınız bu nedenle kesinlikle kısıtlamaya uğramamaktadır.

1. Garanti verilen ürünler ambalajlananda uygun şekilde işaretlenmiştir.
2. Garanti süresi, satın aldığınız ürünün dış ambalajında belirtilmiştir. Garanti süresi ürünün ilk nihai müşteri tarafından satın alındığı tarihte başlar. Lütfen kasa fişini belge olarak saklayınız.
3. Bu Garanti Avrupa Birliği bölgesinde veya İsviçre'de nihai müşteri tarafından satın alınan tüm ürünler için geçerlidir. Avrupa Birliği bölgesi veya İsviçre dışında nihai müşteriler tarafından satın alınan ürünlerle ilgili garanti koşulları için bakınız www.eglo.com/garantie.
4. Malzeme ve/veya imalat hatalarından kaynaklanan kusurlarda, bu kusurlardan garanti süresi içinde ilk sürüşümde halinde kusurlu üretilmiş olarak giderilir (EGLO'nun takdiriyle bağlı olarak onarım, değiştirme veya satış fiyatının iade edilmesi).
5. Lütfen bir garanti durumunda (sözlü veya yazılı biçimde) ürünü satın aldığınız bayi veya sözleşme ortağı ile iletişime geçiniz ve satış belgenizi ibraz ederek garanti hakkınızı iletin sürünüz.
6. Olması gereken nitelikten, ürünün kullanımı uygunluğu ve değeri için önemsiz olan satış sınırları ve kötüye veya uygunsuz kullanımların, çevre etkilerinden (nem, ısı, aşırı gerilim, toz, akım veya sebebe bağlanamaları, özellikle sahil bölgelerinde oksitlenmiş yüzeyler/zımparalanmış uçlar pas vb.) kaynaklanan kusurlar ile kırılma bileşenler (ör. cam) veya sarf malzemelerinde (ör. piller) meydana gelen zararlar garanti kapsamı dışındadır.

RU УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ EGLO

В дополнение к законной гарантии EGLO LEUCHTEN GMBH, Хайлигкройц 22, 6136 Пилль, Австрия («EGLO»), предоставляет вам гарантию на некоторые изделия в соответствии со следующими положениями. Настоящим не ограничиваются ваши законные права, особенно в отношении гарантии и защиты прав потребителей.

1. Изделия, на которые предоставляется гарантия, помещаются соответствующей отсылкой на упаковку.
2. Гарантийный срок указывается на внешней упаковке приобретенного вами изделия. Гарантийный срок начинается со дня покупки изделия первым конечным потребителем. Сохраните квитанцию о покупке в качестве доказательства.
3. Гарантия распространяется на все изделия, приобретенные конечными потребителями на территории Европейского Союза или Швейцарии. С условиями гарантии на изделия, приобретенные конечными потребителями за пределами территории Европейского Союза или Швейцарии, можно ознакомиться на странице www.eglo.com/garantie.
4. В случае обнаружения дефектов, вызванных материалом и / или изготовлением, осуществляется безвозмездное устранение дефектов (по усмотрению EGLO ремонт; замена или возврат стоимости покупки), если они были заявлены в течение гарантийного срока.
5. В гарантийном случае свяжитесь с дилером или подрядчиком (устно или в письменной форме), у которого вы приобрели продукт, и предъявите свои гарантийные требования, подтвердив их действительность квитанцией о покупке.
6. Гарантийные претензии исключаются в случае небольшого отклонения от плановых свойств, которое является незначительным для ценности и удобства использования продукта, а также в случае обнаружения дефектов в результате ненадлежащего или неправильного обращения, воздействия окружающей среды (влажность, тепло, перенапряжение, пыль, колебания электрического тока и напряжения сети, окисленные поверхности / отслоившаяся краска, особенно в прибрежных районах, и т.д.), а также повреждения хрупких компонентов (например, стекла) или расходных

UA ГАРАНТІЙНІ УМОВИ EGLO

На додаток до законної гарантії компанія EGLO LEUCHTEN GMBH, головний офіс якої знаходиться за адресою Хайлігройц 22, 6136 Пілл, Австрія («EGLO»), надає вам гарантію на деякі вироби відповідно до таких положень. Цим не обмежуються ваші законні права, особливо щодо гарантії та захисту прав споживачів.

1. Вироби, на які надається гарантія, позначаються відповідним відбитком на упакуванні.
2. Гарантійний строк зазначається на зовнішній упаковці придбаного вами виробу. Гарантійний строк починається з дати придбання виробу кінцевим споживачем. Збережіть квитанцію про придбання виробу як доказ.
3. Гарантія поширюється на всі вироби, придбані кінцевими споживачами на території Європейського Союзу або Швейцарії. З умовами гарантії на вироби, придбані кінцевими споживачами за межами території Європейського Союзу або Швейцарії, ви можете ознайомитися на сторінці www.eglo.com/garantie.
4. У разі виявлення дефектів матеріалів та / або виробництва, здійснюється безплатне усунення дефектів (ремонт, заміна або повернення вартості виробу на розсуд EGLO), якщо вони були заявлені протягом гарантійного терміну.
5. У гарантійному випадку зв'язьтесь з дилером або підприємством (усно або в письмовій формі), у якого ви придбали виріб, і пред'явіть свої гарантійні вимоги, підтвердивши їх дійсність квитанцією про придбання виробу.
6. Гарантійні претензії виключаються у разі невеликого відхилення від планових властивостей, яке є незначним для цінності і зручності використання виробу, а також у разі виявлення дефектів у результаті неналежного або неправильного обслуговування, впливу навколишнього середовища (вологість, тепло, перенапруження, пил, коливання електричного струму і напруги мережі, кітіння поверхні / відпалювання іржі, особливо в прилежних районах, і т.д.), а також пошкодження крихких компонентів (наприклад, скла) або роздідних матеріалів (наприклад, батарей).

Ⓒ EGO 保修规定

除了法定保修外，EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, 奥地利 (“EGLO”) 还按照以下规定对特定产品提供保修。因此您的合法权益，特别是针对保修和消费者保护的权益绝不会受限。

1. 有保修保障的产品上标有相应的包装印刷字样。
2. 在您所购买的产品外包装上标明了保修期。保修期始于第一次最终顾客的产品购买日期。请保留采购单据当做凭证。
3. 该保修适用于所有最终顾客在欧盟或瑞士区域购买的产品，针对所有在欧盟或瑞士之外区域购买的产品保修规定请参见 www.eglo.com/garantie。
4. 如果在保修期内提出要求，可免费消除因材料和/或制造错误导致的缺陷（根据 EGO 选择进行维修、更换或退还采购费用）。
5. 需要保修时请联系（口头或书面）您购买产品的代理商或合同当事人并通过提交采购单据来提出您的保修申请。
6. 对产品价值和适合使用性影响甚微的目标性能的微小偏差，因滥用或操作不当，环境因素（潮湿、高温、过电压、灰尘、电流或电压波动、特别在沿海地区出现的氧化的表面/抛光的锈层等）导致的缺陷以及易碎部件（如玻璃）或耗材（如电池）的损坏，不承担质保索赔。

.....

[illegible]

AR CONDICIONES DE GARANTÍA EGLO

Además de la garantía legal, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Austria («EGLO») ofrece una garantía para determinados productos, según lo establecido en las siguientes condiciones. Sus derechos legales, especialmente en lo que respecta a la garantía y a la protección de los consumidores, no se verán afectados.

1. En el embalaje se indica si el producto está cubierto por garantía.
2. El período de garantía viene indicado en el embalaje exterior del producto adquirido. El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra del producto por el cliente final. Deberá guardar el recibo como prueba de compra.
3. La garantía es válida para todos los productos adquiridos por los clientes en el territorio de la Unión Europea y en Suiza. Podrá encontrar las condiciones de la garantía que es válida para los productos adquiridos fuera del territorio de la Unión Europea y de Suiza en www.eglo.com/garantie.
4. En caso de fallos debido a defectos de material o problemas de fabricación se lleva a cabo una acción correctiva gratuita (a discreción de EGLO, esta acción podrá ser la reparación o la sustitución del dispositivo, o la devolución del importe de la compra), si se presenta una reclamación durante el período de validez de la garantía.
5. Para hacer su reclamación de garantía, póngase en contacto con el comerciante o distribuidor al que le compró el producto y preséntele el recibo de compra.
6. Se excluyen las reclamaciones de garantía debido a una ligera desviación de las características deseadas, que sea irrelevante para el valor y el funcionamiento del producto, así como en caso de defectos debido a un mal uso o una manipulación indebida, factores ambientales (humedad, calor, sobretensión, polvo, fluctuaciones de corriente o de tensión, superficies oxidadas/capas de oxidación que se puede pulir, especialmente en las regiones costeras, etc.), así como en caso de daños en piezas frágiles (por ejemplo, de cristal) o consumibles (por ejemplo, baterías).